

**Instytut Adama Mickiewicza**  
 ul. Mokotowska 25, 00-560 Warszawa  
 22 447 61 00, fax 22 447 61 52  
 NIP 701-00-10-966

**Załącznik nr 1**  
**do Regulamin udzielania zamówień**  
**z zakresu działalności kulturalnej**  
 Warszawa, dnia 20.09.2016 roku

**OGŁOSZENIE O UDZIELANYM ZAMÓWIENIU**  
**na dostawę i/lub usługi z zakresu działalności kulturalnej**

<b>ZAMAWIAJĄCY</b>	
Nazwa i adres	Instytut Adama Mickiewicza ul. Mokotowska 25 00-560 Warszawa
Strona internetowa	www.iam.pl
<b>PODSTAWA PRAWNA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA</b>	
	Art. 4d ust 1 pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych <del>dostawa /</del> usługa z zakresu działalności kulturalnej związanej z organizacją: Wystaw, koncertów, konkursów, festiwali, widowisk, spektakli teatralnych <del>— Przedsięwzięcie z zakresu edukacji kulturalnej</del> <del>— Gromadzeniem materiałów bibliotecznych przez biblioteki lub muzealiów</del> Z zakresu działalności archiwalnej związanej z gromadzeniem materiałów archiwalnych
<b>PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA</b>	
Nazwa postępowania	Współorganizacja stoiska wystawienniczego „Poland by Culture.pl” na Międzynarodowych Targach Muzyki Folk „WOMEX” 2016, w Santiago de Compostela.
Określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiotem zamówienia został określony załączniku nr 1 do niniejszego ogłoszenia.
Kryteria oceny ofert*	Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie kryterium Cena 100 %
Termin i miejsce składania ofert*	Instytut Adama Mickiewicza ul. Mokotowska 25 00-560 Warszawa lub e-mail <a href="mailto:kkieloch@iam.pl">kkieloch@iam.pl</a> Termin składania ofert: 26.09.2016r. godz. 12-00

ZASTĘPCA DYREKTORA

  
Dariusz Sobkowicz (4)

20.09.2016r.....  
 (data, podpis Dyrektora lub Z-cy Dyrektora)

\*wypełniane w przypadku udzielania zamówienia w trybie konkurencyjnym

#### **I. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

Współorganizacja stoiska wystawienniczego „Poland by Culture.pl” na Międzynarodowych Targach Muzyki Folk „WOMEX” 2016, w Santiago de Compostela

#### **II. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA**

Termin realizacji zamówienia zawarty jest w załączniku nr 1 do ogłoszenia.

#### **III. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY**

Wykonawca złoży ofertę drogą elektroniczną tj. wszystkie załączone załączniki do niniejszego ogłoszenia muszą być wypełnione i podpisane przez osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy.

1. Wykonawca musi złożyć ofertę na formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia, który musi zawierać:
  - nazwę firmy
  - datę sporządzenia,
  - adres lub siedzibę Wykonawcy, numer telefonu, numer NIP,
  - cenę za wykonanie przedmiotu zamówienia zł brutto.
  - czytelny podpis wykonawcy.
2. Wykonawca zobowiązany jest przekazać wraz z ofertą podpisany Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia.

**W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawcy wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert, lub wezwać do uzupełnienia dokumentów.**

#### **IV. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT**

1. Oferta powinna być przesłana za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [kkieloch@iam.pl](mailto:kkieloch@iam.pl) w temacie wiadomości proszę umieścić treść: **Współorganizacja stoiska wystawienniczego „Poland by Culture.pl” na Międzynarodowych Targach Muzyki Folk „WOMEX” 2016, w Santiago de Compostela.**
2. Termin składania ofert upływa **dnia 26.09.2016 roku o godzinie 12.00**
3. Wynik postępowania zostanie przesłany do Wykonawcy, który przedstawi najkorzystniejszą ofertę cenową.
4. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
5. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert wycofać swoją ofertę.

#### **V. OCENA OFERT**

Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie kryterium:

Cena 100%

#### **VI. DODATKOWE INFORMACJE**

Dodatkowych informacji udziela p. Katarzyna Kieloch pod numerem telefonu: (22) 44 76 181.

#### **VII. TERMIN PŁATNOŚCI**

Do 14 dni roboczych od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.

Warunkiem zapłaty jest należyte wykonanie zamówienia.

#### **VIII. INNE INFORMACJE**

Zamawiający zastrzega prawo unieważnienia procedury zakupowej bez podania przyczyny.

## Załącznik nr 1 do ogłoszenia

## 1. Opis przedmiotu zamówienia:

Przedmiotem zamówienia są następujące usługi

1. Transport stoiska wystawienniczego „Poland by Culture.pl” na Międzynarodowe Targi Muzyki Folk „WOMEX” 2016, z Warszawy do Santiago de Compostela, w Hiszpanii w dniach 19-24 października 2016 wraz z ubezpieczeniem.
2. Montażu Stoiska w dniach 18 i 19 października 2016 r.
3. Obsługi technicznej Stoiska podczas w/w targów. w dniach 19 – 24 października 2016r.
4. Demontażu stoiska w dniach 24 i 25 października 2016 r.
5. Transport powrotny wraz z ubezpieczeniem. Dostarczenie stoiska, po powrocie z Targów do miejsca wskazanego przez IAM do dnia 29 października 2016 na miejsce wskazane przez IAM w obrębie Warszawy.
6. Przygotowania stoiska do magazynowania - szczelne zabezpieczenie przed kurzem i wilgocią.



## 2. Zobowiązania wykonawcy

1. Wykonawca przetransportuje stoisko na Targi WOMEX i z Targów WOMEX oraz ubezpieczy stoisko
2. Wykonawca wykona elementy wyklejane stoiska (tj. nazwy partnerów stoiska) – litery w folii, cięte laserowo naniesione transportem (folią)
3. Wykonawca przystosuje stoisko do prawidłowego działania na Targach zgodnie z jego przeznaczeniem i estetyką.
4. Wykonawca będzie dysponował co najmniej 2 osobami do montażu i obsługi stoiska i zapewni im nocleg i wyżywienie w trakcie transportu stoiska i jego obsługi.

.....  
Data i podpis osoby upoważnionej

Załącznik nr 2 do ogłoszenia

.....  
Pieczętka WykonawcyDo:  
**Instytut Adama Mickiewicza**  
ul. Mokotowska 25  
00-560 Warszawa

Nawiązując do ogłoszenia o udzielanym zamówieniu na współorganizacja stoiska wystawienniczego „Poland by Culture.pl” na Międzynarodowych Targach Muzyki Folk „WOMEX” 2016, w Santiago de Compostela.  
my niżej podpisani:

.....  
.....  
*(nazwa (firma) dokładny adres Wykonawcy/Wykonawców); w przypadku składania oferty przez podmioty występujące wspólnie podać nazwy (firmy) i dokładne adresy wszystkich podmiotów składających wspólną ofertę)*

1. **SKŁADAMY OFERTĘ** na wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z Ogłoszeniem.
2. **OŚWIADCZAMY**, że zapoznaliśmy się treścią Ogłoszenia i uznajemy się za związanych określonymi w nim postanowieniami i zasadami postępowania.
3. **OFERUJEMY** wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę:

.....złotych brutto, Słownie złotych: .....

4. **ZOBOWIĄZUJEMY SIĘ** do realizowania zamówienia zgodnie z załącznikiem nr 1.
5. **AKCEPTUJEMY** warunki płatności określone przez Zamawiającego w Istotnych Postanowieniach Umowy.
6. **UWAŻAMY SIĘ** za związanych niniejszą ofertą przez czas wskazany w Ogłoszeniu,
7. **ZAMÓWIENIE ZREALIZUJEMY** sami / przy udziale Podwykonawców<sup>1</sup>  
Podwykonawcom zostaną powierzone do wykonania następujące zakresy zamówienia:  
.....
8. **OŚWIADCZAMY**, że zapoznaliśmy się z Istotnymi Postanowieniami Umowy, określonymi w Ogłoszeniu i zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy zgodnej z niniejszą ofertą, na warunkach określonych w Ogłoszeniu, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
9. **WSZELKĄ KORESPONDENCJĘ** w sprawie niniejszego postępowania należy kierować do:  
Imię i nazwisko .....  
Adres: .....  
Telefon: ..... Faks: .....  
Adres e-mail: .....
10. **OFERTĘ** niniejszą składamy na ..... kolejno ponumerowanych stronach. Do oferty załączamy następujące oświadczenia i dokumenty:
  - 1) .....
  - 2) .....
  - 3) .....

\_\_\_\_\_ dnia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(podpis Wykonawcy)

\_\_\_\_\_ <sup>1</sup> niepotrzebne skreślić

**UMOWA nr**

zawarta w Warszawie, dnia \_\_\_\_\_ pomiędzy:

**Instytutem Adama Mickiewicza** z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25 wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 70/2006, NIP:701-00-10-966, REGON: 14 04 700 71, reprezentowanym przez:

\_\_\_\_\_  
zwanym dalej „IAM”,

a

---

zwanym dalej „Wykonawcą”,  
zwani dalej łącznie „Stronami”,  
o następującej treści:

***Niniejsza umowa zostaje zawarta w ramach Projektu Don't Panic! We're from Poland***

**§ 1**

1. IAM powierza, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać na potrzeby IAM usługę projektu, montażu, demontażu i transportu oraz obsługi wraz z przygotowaniem do magazynowania stoiska wystawienniczego Poland by Culture.pl zwaną dalej „Przedmiotem Umowy”. Szczegółowy opis usług stanowi Załącznik do niniejszej Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się, przy wykonywaniu Przedmiotu Umowy, do przestrzegania wszelkich zasad określonych przepisami prawa i dobrymi obyczajami, w szczególności w sposób nie naruszający dóbr osobistych osób trzecich.
3. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę i umiejętności zawodowe, które zapewnią wykonanie Przedmiotu Umowy na najwyższym, profesjonalnym poziomie.
4. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się ze szczegółowymi wymogami dotyczącymi zakresu prac objętych niniejszą Umową i zobowiązuje się do ich stosowania.
5. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Przedmiotu Umowy sumiennie i przy zachowaniu należytej staranności.

**§ 2**

1. Strony ustalają, iż kwota wynagrodzenia należnego Wykonawcy, z tytułu należytej realizacji Przedmiotu Umowy, wynosi \_\_\_\_\_ (słownie: \_\_\_\_\_ złotych brutto) (Wynagrodzenie).
2. Płatność Wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, będzie dokonana po zaakceptowaniu przez IAM wykonania Przedmiotu Umowy, na podstawie protokołu odbioru, na rachunek bankowy Wykonawcy nr \_\_\_\_\_ -w ciągu **14 dni** od daty dostarczenia dokumentu finansowego oraz akceptacji ww. dokumentów przez IAM.
3. Datą terminowej zapłaty jest obciążenie rachunku IAM, najpóźniej w ostatnim dniu terminu płatności.

4. Kwota wynagrodzenia, o której mowa w ust. 1, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu niniejszej Umowy, w szczególności obejmuje wszelkie wydatki, które Wykonawca poczynił w celu należytego wykonania Umowy..
5. Kwoty, o których mowa w niniejszym paragrafie, zawierają należny podatek od towarów i usług (podatek VAT).

### § 3

1. IAM będzie zgłaszał wszelkie uwagi do wykonania Przedmiotu Umowy drogą elektroniczną na adres e-mail Wykonawcy: \_\_\_\_\_ co każdorazowo Wykonawca potwierdzi e-mailem zwrotnym.
2. IAM zobowiązuje się dokonać odbioru Przedmiotu Umowy w terminie 7 dni od daty jego wykonania przez Wykonawcę i poinformowania o tym fakcie IAM.
3. W wypadku, gdy w terminie, o którym mowa w ust. 2, IAM nie zgłosi Wykonawcy zastrzeżeń na piśmie, Przedmiot Umowy uważać się będzie za przyjęty.
4. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić uwagi IAM zgłoszone w trybie, o którym mowa w ust. 1 i 2 powyżej.
5. IAM może wyznaczyć Wykonawcy dodatkowy termin wykonania Przedmiotu Umowy w przypadku konieczności dokonania zmian.
6. Jeżeli Wykonawca odmówi wprowadzenia zmian lub nie dostarczy ich w terminie, o którym mowa w ust. 5, IAM służy prawo odstąpienia od Umowy i żądania kar umownych

### § 4

1. Strony postanawiają, że w przypadku powstania w wyniku realizacji Umowy utworów, o których mowa w ustawie o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 ust. 1 przenosi z chwilą przyjęcia utworu(-ów) na IAM na zasadzie wyłączności wszelkie majątkowe prawa autorskie do powstałych utworów na następujących polach eksploatacji:
  - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską (w szczególności w formie książkowej w oprawie miękkiej i twardej, jak również periodyku), reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową (w szczególności e-book i audiobook),
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
  - c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt b – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w sieciach teleinformatycznych m.in. Internet.
2. W ramach przeniesienia autorskich praw majątkowych, Wykonawca przenosi na IAM prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego obejmujące wszystkie postacie opracowania utworu(-ów), w szczególności tłumaczenia na wszystkie wersje językowe, przeróbki i adaptacje, na polach eksploatacji określonych w niniejszej Umowie.
3. Wykonawca zobowiązuje się do niewykonywania autorskich praw osobistych do utworu tj. w szczególności prawa do autorstwa utworu lub jego części, prawa decydowania o pierwszym

publicznym udostępnieniu utworu, a także zezwala IAM na naruszenie integralności utworu. Jednocześnie Wykonawca upoważnia IAM do wykonywania autorskich praw osobistych określonych w niniejszym ustępie.

4. IAM zachowuje prawa majątkowe do utworu i prawa własności egzemplarza, na którym utwór utrwalono nawet wówczas, gdy utwór przeznaczony do rozpowszechnienia nie został przez IAM rozpowszechniony w okresie dwóch lat od daty przyjęcia utworu.

#### § 5

Niniejsza Umowa będzie realizowana w okresie: od dnia \_\_\_\_\_ roku do dnia \_\_\_\_\_ 2016 roku.

#### § 6

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 IAM przysługuje od Wykonawcy kara umowna w wysokości równej 30 % kwoty wynagrodzenia określonego w § 2 ust. 1 niniejszej Umowy.
2. IAM zastrzega sobie możliwość dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku, gdy poniesiona szkoda przewyższy wysokość kary umownej.

#### § 7

1. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany, że wszelkie informacje uzyskane w trakcie realizacji Przedmiotu niniejszej Umowy są objęte tajemnicą, a Wykonawca w szczególności zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy i nie ujawniania osobom trzecim żadnych informacji, danych lub dokumentów o charakterze organizacyjnym, ustaleń handlowych, finansowych, technicznych i prawnych, których ujawnienie mogłoby narazić na szkodę Instytut Adama Mickiewicza, z siedzibą w Warszawie (00-560), przy ul. Mokotowskiej 25. Jednocześnie Wykonawca zobowiązuje się zachować w tajemnicy powyższe informacje, zarówno w czasie Umowy, jak i po jej rozwiązaniu oraz do stosowania takich środków i sposobów postępowania, aby powierzone jemu wiadomości, stanowiące tajemnicę, nie zostały ujawnione osobom nieuprawnionym. Wykonawca oświadcza, iż został poinformowany o obowiązku zachowania tajemnicy określonej w odrębnych przepisach oraz o przepisach ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j., Dz.U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 ze zm.).
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej (t.j., Dz.U. z 2015 r. poz. 2058 ze zm.), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
3. Zobowiązanie do zachowania poufności, określone w ust.1, nie narusza obowiązku którejkolwiek ze Stron do dostarczania i udostępniania informacji na podstawie obowiązujących przepisów prawa, jak również nie narusza uprawnień Stron do podawania do publicznej wiadomości ogólnych informacji o prowadzonej przez nie działalności.

#### § 8

Wszelkie zmiany niniejszej Umowy dla wywołania skutków prawnych wymagają formy pisemnej (rygor nieważności).

#### § 9

Wymienione w treści Umowy załączniki stanowią jej integralną część, a zobowiązania Stron zawarte w załącznikach mają taką samą moc wiążącą dla stron co zobowiązania zawarte w pozostałej części Umowy.

#### § 10

Wszelkie spory, mogące wyniknąć w związku z obowiązywaniem niniejszej Umowy, Strony będą się starały rozwiązać na drodze negocjacji lub ugody. W przypadku niemożności rozwiązania sporów w taki sposób, będą one rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla IAM.

**§ 11**

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

**§ 12**

Wykonawca oświadcza, że spełnia przesłanki ubiegania się o zamówienia publiczne określone w art. 22 oraz nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. „Prawo zamówień publicznych (t.j., **Dz. U. z 2015 roku, poz. 2164 ze zm.**).

**§ 13**

Niniejszą umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwóch dla IAM, jednego dla Wykonawcy.

**§ 14**

1. Osobą odpowiedzialną za realizację Umowy ze strony IAM jest Krzysztof Halicz e-mail: khalicz@iam.pl
2. Wykonawca zobowiązuje się do zamieszczenia na dokumencie finansowym informacji o osobie, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu oraz o przedmiocie i dacie Umowy.

**Załączniki:**

1. Szczegółowy opis usług

**IAM**

**Wykonawca**